

**Lulin\_2**  
**Karta wywiadu etnograficznego**

| <b>Metryczka miejscowości</b> |           |  |
|-------------------------------|-----------|--|
| Powiat                        | obornicki |  |
| Gmina                         | Oborniki  |  |
| Miejscowość                   | Lulin     |  |

| <b>Metryczka wywiadu</b> |               |                   |                    |
|--------------------------|---------------|-------------------|--------------------|
| Data realizacji          | 18.12.2013 r. | Miejsce wykonania | Dom sołtysa wsi    |
| Czas trwania             | 01 h 30 min   | Forma i wielkość  | Plik audio: 124 MB |
| Przeprowadzający         | P.B.          | Komentarz         |                    |

| <b>Metryczka informatorów</b> |            |           |                   |           |
|-------------------------------|------------|-----------|-------------------|-----------|
| Kod                           | Płeć (K/M) | Wiek      | Funkcja społeczna | Komentarz |
| OB_LU_003                     | K          | ok.70 lat |                   |           |
| OB_LU_004                     | K          | 69 lat    |                   |           |

| <b>Informacje etnograficzne</b>   |   |
|---|---|
| <i>Tematyka</i>   | <i>Pozyskane informacje (ew. cytaty)</i>  |
| <b>I. Toponomastyka i etnonimy</b>  |   |
| Nazwy miejscowości (historyczne; zwyczajowe)  | OB_LU_003: nazwa było coś od nazwiska Lulińskiego.<br>OB_LU_004: we wojnę za Niemca to było Lulenau.  |
| Nazwy lokalne (przysiółków, części wsi, pól, łąk, pojedynczych gospodarstwa)                        | OB_LU_003: do wojska to zawsze mówiłam ku Żydowo, bo w tamtą stronę.<br>OB_LU_004: koło przedszkola była Turnieja, tam była szkoła kiedyś.<br>OB_LU_003: były tu kiedyś gdzieś Huby, mówiło się Huby, ale nie wiem gdzie.<br>OB_LU_004: tu gdzie jest boisko, to mówiło się na to Winiary.<br>OB_LU_004: jeszcze mówią, że idą na Murowaniec .<br>OB_LU_004: koło Borku, to mówili że był cmentarz choleryczny. |
| Nazwy topograficzne (cieków wodnych, stawów, wzniesień, obszarów leśnych, toń wodnych, uroczysk)    | OB_LU_003: Kanoł, rów.  |
| Nazwy pojedynczych obiektów przyrody żywej i nieożywionej (pojedynczych drzew i głązów narzutowych) | Brak informacji.  |
| Endonimy (nazwy własne grup lokalnych i regionalnych)   | Brak informacji.  |
| Egzonimy (nazwy zewnętrzne grup lokalnych i regionalnych)   | Brak informacji.  |

| II. Folklor dawny i inne zjawiska kulturowe                              |   |  |
|--|---|--|
| Podania (opowieści) o wydarzeniach lokalnych                             |   | OB_LU_003: nie ma.   |
| Tradycyjne obrzędy (także te związane z tradycjami religijnymi) doroczne |   |  |
| 1.   | św. Andrzeja (Andrzejki)/św. Katarzyny (Katarzynki) | OB_LU_004: lanie wosku było.<br>OB_LU_003: teraz to w szkole, jak dzieci były małe to lali wosk.   |
| 2.   | św. Marcina/11 listopada                            | OB_LU_003: niektórzy pieką w domach rogale, a kto chce to kupi. Przeważnie pieką z makiem.   |
| 3.   | Adwent  | OB_LU_003: dzieci chodzą na roraty z lampionami wieczorem, tak za dziesięć piąta mają.<br>Jest wieniec z 4 świecami. Takie drzewko ładnie zrobione i kolejno idą i co tydzień jest świeca odpalana.  |
| 4.   | św. Mikołaja (Mikołajki)                            | OB_LU_004: rano się buty sprawdza, wypastowane muszą być, uszykowane na korytarzu.   |
| 5.   | Wigilia   | OB_LU_003: Gwiazdor jak przyszedł i mówi powiedz pacierz, a ja się zaboczyłam, to dostałam.<br>Drzwi są otwarte, Gwiazdory same wchodzi, nie pytają się, tak było kiedyś.<br>Teraz to pod choinką.<br>Wieczera zaczyna się: życzenia, opłatek. Modlitwa albo jakaś kolęda zaśpiewana. 12 dań musi być, jakby tak wszystko policzyć to jest więcej jak 12.<br>OB_LU_004: zupa rybna, uszka z barszczem, karp.<br>OB_LU_003: usmażone pieczarki do ryby. Śledziowa, [śledź w śmietanie i ziemniaki w mundurkach]. Makiełki muszą być.<br>OB_LU_004: kluski z makiem, to makiełki, makaron robi się, na słodko.<br>OB_LU_003: piernik. Ja przed wszystkimi świętymi piekę dla pół wsi pierniki. Makowiec różny, albo zawijany, albo na blasze. Kompot z suszu, ze śliwek, suszone jabłka, ale ja nie lubiłam, bo co to takiego bez smaku, ale tradycja. |

|     |  |   |
|-----|--|---|
|     |  | <p>OB_LU_004: kiedyś to dzielono się opłatkiem ze zwierzętami, to było, kolorowe do bydła.</p> <p>OB_LU_003: mówili że o 12 w nocy krowa głosem ludzkim mówiła.</p> <p>Kiedyś jeszcze jak bylim mali, to się wychodziło na dwór pilnować pierwszej gwiazdki.</p> <p>Choinkę w wigilię się powinno ubrać, a i teraz już mają poubierane w domach [ 18 grudnia]. Kiedyś to przeważnie dzieci ubierały.</p> <p>OB_LU_004: łańcuszki się kleiło, jabłuszka małe wieszalo, ciasteczka, cukierki.</p> |
| 6.  | Pierwsze i Drugie Święto Bożego Narodzenia | <p>OB_LU_004: w pierwsze święto to raczej się powinno w domu siedzieć, w drugie to już można się odwiedzać.</p> <p>OB_LU_003: ja obiadu nie gotuję w ogóle, tyle jest naszykowane.</p> <p>OB_LU_004: my też obiadu nie gotujemy.</p>  |
| 7.  | Sylwester/Nowy Rok                         | <p>OB_LU_003: golonka, ja jeszcze karpia smażę, bo zawsze zostawię.</p> <p>Uliczki my non stop szukali, albo pastą malowali szyby. Mi jeszcze kiedyś wymalowali pamiętam, może z 10 -15 lat temu.</p>   |
| 8.  | Trzech Króli                               | <p>OB_LU_004: u nas nie ma, nie chodzą. Kiedyś chodzili poprzebierani</p> <p>OB_LU_003: ja kadzę dom i musi się pisać KMB na zewnątrz drzwi. Kadzę wszystkie pomieszczenia, kładę na szufelkę metalową, otwieram popiół i sypię tego kadzidła i chodzę i taki ładny zapach.</p>   |
| 9.  | Kolędnicy                                  | OB_LU_003: tu nie ma.   |
| 10. | MB Gromniczej                              | <p>OB_LU_004: gromnicę to jak burza.</p> <p>OB_LU_003: moja mama to wystawiała w okno. Krzyżyk i świeca zapalona. I przy zmarłym też się świeciło. Jak umierał, to gromnicę dawają w rękę.</p>  |

|     |   |   |
|-----|---|---|
| 11. | Karnawał, tłusty czwartek, koniec karnawału           | OB_LU_003: pączki. Koniec to Podkoziołek.<br>OB_LU_004: koniec to ostatki, w domach.  |
| 12. | Topienie Marzanny                                     | OB_LU_003: w szkole, na rowie topią ,na Kanole.   |
| 13. | Środa Popielcowa                                      | OB_LU_003: worki z popiołem co się odwrócił, to były powieszony, to tu to tu. Szmatkę na drucie i trochę popiołu, haczyk się taki ładny zrobiło.<br>OB_LU_004: i post, przeważnie śledzie, kiedyś to oleje lniane, teraz już mniej.<br>OB_LU_003: kiedyś a i teraz nawet na wigilię ludzie kupują olej i ziemniaki ugotowane i olej se nalejesz na miseczkę i ziemniaki i ładnie sobie jesz z tym olejem. Bardzo dobre, posolić trochę i z cebuleczką, albo niektórzy maczali z chlebem, chleb mieli suchy i tak jedli. |
| 14. | Śródpoście  | Brak informacji.  |
| 15. | Niedziela Palmowa                                     | OB_LU_003: palma jest taka naturalna z drzewa, dekoruje się ładnie i wstążeczką ładną, bukszpan. Ja to ją trzymam i potem do pieca spalę, tak samo jak zioła na Matki Boskiej Zielnej.  |
| 16. | Triduum Paschalne                                     | OB_LU_003: kiedyś loli na boże rany. Na boże rany biją barany.<br>OB_LU_004: a teraz to już chyba tego nie ma.<br>OB_LU_003: jest czuwanie, otwarty kościół i jak kto może, tak idzie. Żeby Pan Jezus nie był sam, nieraz i dwie babcie zostaną, ale zawsze ktoś musi być. W Wielką sobotę jest święcenie ognia i wody. Ognisko robią koło kościoła i wodę święconą można sobie przynieść do domu.  |
| 17. | Wielkanoc (święcenie koszyczka)/Niedziela Wielkanocna | OB_LU_003: na Wielkanoc są torty.<br>OB_LU_004: święcenie koszyczka tu w kaplicy, kiedyś w świetlicy, jak była.<br>OB_LU_003: długo też ksiądz do krzyża jeździł.<br>OB_LU_004: musi być jajko, szynka, kiełbaska, babeczka są takie teraz malutkie, gotowe, baranek z masła musi być   |

|     |                          |   |
|-----|--------------------------|---|
|     |                          | <p>obowiązkowo, sól, pieprz.</p> <p>OB_LU_003: śniadanie po rezurekcji. Na 6.00 jest w Żydowie a tu na 9:30. Jest dzielenie się jajkiem. Z koszyka się poroznosi na stoły to święcone. I jedno jajko to przekroję na 4-5 części.</p> <p>OB_LU_004: zależy ile w domu ludzi.</p> <p>OB_LU_003: mazurek, bigos, biała kiełbasa, żur z kiełbasą.</p> <p>Na zajęcia teraz dzieci to za pieniędzami patrzą. Kiedyś się ładnie pod krzoczki zanosilo. My robili gniazdko i my schowali i teraz dzieci szukały gdzieś pod krzakami, tak długo szukały, aż poszukały.</p> <p>Skorupki z poświęconych jajek nieraz dam kurom, ale przeważnie spalają, bo co to zrobić z tym?</p> |
| 18. | Poniedziałek Wielkanocny | <p>OB_LU_003: śmigus-dyngus, i teraz leją się jeszcze ale mniej. Tak jeszcze z 3-4 lata, to z tymi wiadrkami jeszcze tak latali.</p> <p>Kiedyś się lali, a teraz jakbyś kogoś tak oblała, to Matko Boska!</p>   |
| 19. | Zielone Świątki          | <p>O_LU_003: w kościele msza jest. Kiedyś były brzoźki. Piaskiem wysypywali białym ,kratę taką przed domem. Łabuzie przynosili i nad drzwiami musiało być . A teraz już nie ma nic z tego.</p>  |
| 20. | Boże Ciało               | <p>OB_LU_003: kiedyś się gałązki brzoźki zabierało do domu, a teraz już nikt ci nie zabierze.</p> <p>Są 4 ołtarze tu we wsi, w czwartek przypada, a u nas już w niedzielę się robi ołtarze.</p> <p>OB_LU_004 jest procesja do 4 ołtarzy przez wioskę. W oknach wystawiają obrazy, świece.</p> <p>OB_LU_003 Każdy koło swojego domu coś robi. W oktawę Bożego Ciała to się jedzie do Żydowa i są 4 ołtarze też i każda wioska ma wytypowane i jedzie stroić. Dzieci sypią kwiaty i matki idą ze świecami koło dzieci, prawidłowo. Kiedyś się tak szło z gromnicą i teraz to jest u nas.</p> <p>Kiedyś wianki pletli, a teraz nie.</p>                                    |

|   |   |  |
|---|---|--|
| 21.   | św. Jana  | OB_LU_003: to nic.   |
| 22.   | MB Zielnej  | OB_LU_004: plecenie i święcenie wianków w sierpniu.<br>OB_LU_003: teraz taki snopek, bukiet z pola, zioła, zboża, kwiaty. Zasuszone potem palę.  |
| 23.   | MB Siewnej  | OB_LU_003: to zboża święci ksiądz, owies. Przynosi się samemu, w pudełeczku małym.   |
| 24.   | Dzień Wszystkich Świętych/Dzień Zaduszny                                | OB_LU_004: kiedyś to świerku się nastawiało, obłożone było i świeczki. Msza jest na cmentarzu, ale to od kilku lat, bo długo u nas była w kościele i procesja zaś szła z kościoła na cmentarz.   |
| 25.   | Inne tradycyjne wydarzenia doroczne (cykliczne) istotne dla informatora | Brak informacji.   |
| Tradycyjne obrzędy rodzinne i okolicznościowe |   |  |
| 1.  | Narodziny i chrzest   | OB_LU_003, OB_LU_004: kiedyś wcześniej chrzcili jak teraz.<br>OB_LU_004: kiedyś na chrzestnych to starszych brali, a teraz młodych biorą. Dziadkowie przecież trzymali.<br>OB_LU_003: Dziecka nie można było wynosić na dwór ani pieluch nie wolno było powiesić.<br>Czerwone kokardki, to każdy ma, przeważnie z medalikiem.<br>OB_LU_004: Ojciec chrzestny kupował świecę, a matka szatkę  |
| 2.  | Ślub i wesele   | OB_LU_004: Polteram, to tłuczenie szkła.<br>OB_LU_003: dawniej to chodzili po domach, a i jeszcze chodzą, żeby kawalerkę opić. Jak w sobotę ślub, to w piątek zawsze przychodzą.<br>OB_LU_004: jak młoda się szykuje do ślubu, to się z ciastem częstuje i to jest tradycja.<br>OB_LU_003: i życzenia raczej składają. Błogosławieństwo to w domu u młodej z rodzicami i dziadkami.<br>Pod kościołem to dzieciaki zatrzymują i pieniądze zbierają. |
| 3.  | Śmierć i pogrzeb  | OB_LU_004: jak umierali w domu, to przychodzili na różaniec.<br>Okna, lustro było zasłonięte.  |

|   |  |  |
|---|--|--|
|   |  | OB_LU_003: Teraz do Żydowa zawożą.<br>Po pogrzebie nie wolno zbierać zniczy i kwiatów do 6 tygodni, a nie wiem czemu.  |
| 4.  | Inne zjawiska  | Brak informacji.   |
| Zespoły i tradycje folklorystyczne, śpiewacze, muzyczne, w tym: przeglądy i festiwale oraz twórcy słowa |  | Brak informacji.   |
| Tradycje kulinarne, w tym: produkt regionalny i lokalny, potrawy świąteczne, przepisy                   |  | OB_LU_004: zupa z korbola, korbol i kulanki,   |
| <b>III. Tradycje rękodzielnicze</b>   |  |  |
| Tradycje wytwórczości rękodzielniczej, sztuki ludowej oraz artystów nieprofesjonalnych                  |  | OB_LU_003: Pan koszyki z wikliny robi.   |
| <b>IV. Przejawy religijności tradycyjnej</b>  |  |  |
| 1.  | Kapliczki i krzyże w miejscowości (okoliczności powstania, rok fundacji, fundatorzy) | OB_LU_003: są dwa krzyże tu na początku i na końcu. Może być przedwojenny, bo on już był taki zniszczony, ten na końcu.<br>Jest kapliczka przy kościele, kapliczka Matki Boskiej.<br>Przy krzyżach odbywały się majowe, teraz są już więcej w kościele, bo teraz już tak nie idą jak kiedyś ludzie szli. Jak byłam jeszcze mała, to my wszyscy szli.<br>Tu gdzie te bloki, to groby kiedyś były, czaszki wykopywali tu koło krzyża.<br>OB_LU_004: ten koło parku, to był postawiony później. |
| 2.  | Miejsca cudowne (święte drzewa, gaje, źródelka)                                      | OB_LU_003: źródelko na łące, tam kiedyś żeśmy pili wodę.   |
| 3.  | Święte figury, obrazy, rzeźby  | Brak informacji.   |
| 4.  | Miejsca kultu religijnego  | OB_LU_004: w Sobocie jest kościół, co mówią że jest tam Sobocka Pani.  |



|    |                                  |  |
|----|----------------------------------|--|
| 5. | Lokalne tradycje pielgrzymowania | OB_LU_003: na pielgrzymki do Soboty chodzą w sierpniu , przy końcu sierpnia chyba. To jest kościół pod wezwaniem Matki Boskiej.  |
| 6. | Lokalne odpusty                  | OB_LU_003: odpust jest i tu i w Żydowie.<br>OB_LU_004: jest w sierpniu tu u nas. Jest 25 sierpnia, czy 26. Jest msza w niedzielę w kościele a w poniedziałek czy wtorek jest procesja na cmentarz i msza jest zawsze. To ten teraz ksiądz wprowadził.<br>OB_LU_003: jest odpust, te budy przyjeżdżają. Msza, księża przyjeżdżają |

#### V. Lokalne uroczystości i obchody świeckie

|    |   |   |
|----|---|---|
| 1. | Dożynki   | OB_LU_003: sołtysowa miesiąc czasu kleiła wieniec. Czasami robią i sprzedają [mowa o kupowaniu gotowych wieńców].   |
| 2. | Dni gminy/wsi   | OB_LU_004: nie.   |
| 3. | Lokalne festyny   | OB_LU_003: Turniej wsi, co rok jest gdzie indziej, teraz był w Lulinie.<br>Kiedyś był konkurs na najpiękniejsze ogrody, ale teraz już coś nie ma. Ze trzy razy chyba było i były nagrody. |
| 4. | Inne (np. organizowane przez szkoły, KGW, Domy Ludowe, Ośrodki Kultury) | OB_LU_003: było KGW, ale nie wiem w jakich latach.  |